

## Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

5 AVRIL 1963.

### PROJET DE LOI

modifiant les dispositions de la loi provinciale relative à la convocation des conseils provinciaux.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

#### Article premier.

L'article 44, 6<sup>e</sup> alinéa, de la loi provinciale du 30 avril 1836 est remplacé par la disposition suivante :

« Indépendamment de cette session, le Roi ou le gouverneur peut convoquer le conseil en session extraordinaire. »

#### Art. 2.

A l'article 44 de la loi provinciale du 30 avril 1836, il est inséré, entre le 7<sup>e</sup> et le 8<sup>e</sup> alinéa, un alinéa nouveau rédigé comme suit :

« Si le gouverneur a l'intention de convoquer le conseil en session extraordinaire, il en fait part, en même temps que de l'ordre du jour projeté, au Ministre de l'Intérieur, au moins huit jours avant l'envoi des convocations. »

#### Art. 3.

L'article 46 de la loi provinciale du 30 avril 1836 est remplacé par le texte suivant :

« Lorsque le Roi ou le gouverneur convoquera un conseil en session extraordinaire, ou lorsque le gouverneur autorisera la prorogation de la session ordinaire du conseil, l'acte de convocation ou de prorogation mentionnera les objets et l'ordre des délibérations.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

164 (1961-1962) : Proposition de loi.

162 (1962-1963) : Rapport.

*Annales du Sénat :*

4 avril 1963.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

5 APRIL 1963.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de bepalingen van de provinciale wet betreffende de bijeenroeping van de provinciale raden.

ONTWERP  
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

#### Eerste artikel.

Artikel 44, 6<sup>e</sup> lid, van de provinciale wet van 30 april 1836 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Buiten deze zitting kan de Koning of de gouverneur de raad in buitengewone zitting bijeenroepen. »

#### Art. 2.

In artikel 44 van de provinciale wet van 30 april 1836 wordt, tussen het 7<sup>e</sup> en 8<sup>e</sup> lid, volgende alinea ingelast :

« Indien de gouverneur voornemens is de provinciale raad in buitengewone zitting bijeen te roepen, dan deelt hij zulks mede aan de Minister van Binnenlandse Zaken, samen met de ontwerp-agenda, en dit ten minste acht dagen vóór het verzenden van de bijeenroepingsbrieven. »

#### Art. 3.

Artikel 46 van de provinciale wet van 30 april 1836 wordt vervangen door volgende tekst :

« Wanneer de Koning of de gouverneur een raad in buitengewone zitting bijeenroept of wanneer de gouverneur de verlenging van de gewone zitting van de raad toelaat, vermeldt de akte van bijeenroeping of van verlenging de onderwerpen en de volgorde van de beraadslagingen.

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

164 (1961-1962) : Wetsvoorstel.

162 (1962-1963) : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

4 april 1963.

» La clôture pourra toujours être prononcée par le gouverneur. De plus, celui-ci pourra, en tout temps, rayer un point de l'ordre du jour d'une session extraordinaire convoquée par ses soins. »

Bruxelles, le 4 avril 1963.

*Le Président du Sénat,*

*Les Secrétaires,*

» De sluiting kan altijd door de gouverneur uitgesproken worden. Deze kan ook te allen tijde een punt dat voorkomt op de agenda van een door hem bijeengeroepen buitengewone zitting schrappen. »

Brussel, 4 april 1963.

*De Voorzitter van de Senaat,*

*De Secretarissen,*

P. STRUYE.

A. DEMARNEFFE.  
D. VANDER BRUGGEN.

---